

Die Apostroph Group ist der führende Sprachdienstleister in der DACH-Region. Zur Gruppe gehören 10 Standorte in Deutschland und in der Schweiz. Heute vertrauen über 5000 Unternehmen und Institutionen auf die Expertise von Apostroph. Mit 160 Mitarbeitenden und über 2000 geprüften Fachübersetzern bieten wir Full-Service in 100 Sprachen an und bedienen dabei alle Branchen mit Lösungen, die exakt zu den Anforderungen der lokalen Märkte passen. Langjährige Erfahrung in der Sprachtechnologie und Prozessdigitalisierung sowie das bedarfsgerechte Zusammenspiel von Mensch und Maschine sind dabei die Kernbausteine für Qualität und Effizienz der Apostroph Dienstleistungen.

Für unser Team in Bremen suchen wir schnellstmöglich einen

Reviewer (m/w/d)

Ihre Aufgaben

- Sie führen die Revision der Übersetzungsaufträge unserer externen und internen Übersetzer durch, geben ihnen Feedback zur Übersetzungsqualität und unterstützen sie bei der Entwicklung ihrer Fähigkeiten.
- Sie überprüfen die Arbeiten unserer externen Revisoren und sorgen dafür, dass ihnen alle notwendigen Informationen zur Verfügung stehen und sie unsere Arbeitsstandards einhalten.
- Sie übersetzen Fachtexte unserer Kunden in den Bereichen Technik und Medizintechnik.
- Sie erstellen Terminologien und pflegen Translation Memorys.
- Sie arbeiten in enger Abstimmung mit den anderen Mitarbeitern unseres Language Departments und den Fachabteilungen.

Ihr Profil

- Abgeschlossenes Hochschulstudium als Fachübersetzer oder vergleichbarer Abschluss; erste Einarbeitung in ein Fachgebiet (z.B. Technik oder Medizin)
- Sehr gute Deutsch- und Englischkenntnisse, idealerweise muttersprachliche Kenntnisse in einer weiteren Sprache (bevorzugt wird eine skandinavische oder romanische Sprache)
- Erste einschlägige Berufserfahrung ist wünschenswert, Berufseinsteiger heißen wir aber ebenfalls willkommen.
- Sicherer Umgang mit MS Office, gute Kenntnisse in den wichtigen CAT-Tools
- Genauigkeit, Zuverlässigkeit und sorgfältige Arbeitsweise auch unter Zeitdruck und hoher Belastung

Wir bieten eine kollegiale Arbeitsatmosphäre mit flachen Hierarchien und offener Kommunikation. Wir freuen uns über neue Ideen und sind offen für ihre Umsetzung. Uns ist es wichtig, dass wir uns gemeinsam weiterentwickeln, daher investieren wir in Ihre Fortbildung. Ihre Arbeitszeit können Sie im Rahmen unserer Gleitzeit flexibel und mobil gestalten.

Das passt für Sie? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen mit Gehaltswunsch und frühestmöglichem Eintrittstermin, die Sie bitte per E-Mail an careers@apostrophgroup.de senden.

Kontaktdaten:

Apostroph Germany GmbH
Ulrike Janus, Head of HR
An der Strusbek 12 b
22926 Ahrensburg
Tel.: 04102 235-153